LA RÉSISTIBLE ASCENSION D'ARTURO UI

Bertolt Brecht *traduction* **Armand Jacob**

© L'ARCHE 1976

Olivier Boudon / Elena Perez
Lise Wittamer / Mizuki Kondo
avec l'atelier intergénérationnel
du Théâtre Océan Nord



DOSSIER DE PRESSE

THÉÂTRE OCÉAN NORD

billetterie@oceannord.org 02 216 75 55 OCEANNORD.ORG

Production Théâtre Océan Nord
Soutiens COCOF – Service Culture, Fédération Wallonie – Bruxelles – Service Théâtre, Loterie Nationale. La pièce *La Résistible ascension d'Arturo Ui* de Bertolt Brecht (traduction Armand Jacob) est publiée et représentée par L'ARCHE – éditeur & agence théâtrale. www.arche-editeur.com

22 > 24 & 29 > 31 / 10

DÉPASSER LE SENTIMENT D'IMPUISSANCE FACE AU FASCISME

UNE HISTOIRE DE GANGSTERS À CHICAGO : QUATRE-VINGT-CINQ ANS APRÈS SON ÉCRITURE, LA PIÈCE DE BRECHT N'A PAS BESOIN QU'ON L'ACTUALISE, NOTRE PRÉSENT L'A RATTRAPÉE.

Par Olivier Boudon, Elena Perez & Lise Wittamer

Printemps 1941. Brecht est en Finlande. Il a fui l'Allemagne en février 1933, au lendemain de l'incendie du Reichstag, comme tant d'intellectuel·les et d'opposant·es, et depuis il va d'exil en exil pendant que l'Europe tombe, pays après pays. En quelques semaines, il écrit une farce. Une histoire de gangsters à Chicago, de chou-fleur et de racket, où un petit caïd sans grande envergure finit par tenir la ville. On rit d'abord, puis on cesse de rire, un peu tard, comme les personnages.

Ce qui nous a saisi·es dans *La résistible ascension d'Arturo Ui,* c'est toute la constellation qui gravite autour du personnage de Ui. Les industriels du trust du “chou-fleur”, qui cherchent un homme de main pour continuer à faire des profits malgré la crise. Le vieux Hindsborough, patriarche respecté, soucieux avant tout de son patrimoine et de la réputation d'homme intègre qu'il entend laisser à la postérité. Et puis les juges, les journalistes, les amis, les complices, les rivaux, les victimes collatérales. Brecht ne raconte pas l'ascension d'un monstre. Il raconte la longue chaîne de connivences et de services rendus, celles et ceux qui, aux postes de pouvoir et liés par mille intérêts communs, lui ont tenu la porte, jusqu'à offrir les pleins pouvoirs aux nazis.

Dans *Les Irresponsables*, l'historien Johann Chapoutot démêle les conflits d'intérêts et les alliances très concrètes entre milieux industriels, politiques et nazis dans les années qui précèdent 1933, exactement la période que parcourt la pièce. Dans *La Bascule*. Allemagne 1933, il montre comment des élites, sommées de choisir entre la justice sociale et l'extrême droite, ont préféré ce qui protégeait leur rente.

Quatre-vingt-cinq ans après son écriture, la pièce de Brecht n'a pas besoin qu'on l'actualise, notre présent l'a rattrapée. Et puis il y a ce mot, dans le titre. Résistible. Rien de tout cela n'était écrit d'avance. Chaque scène aurait pu tourner autrement si quelqu'un, quelque part, avait refusé l'alliance.

EN CES TEMPS POLITIQUES OÙ LES PUISSANTS S'EMPARENT DU MONDE POUR LE METTRE À LEUR BOTTE, MONTER CETTE PIÈCE PERMET DE REPLONGER DANS UNE ÉPOQUE QUI NOUS DIT QU'ON PEUT RÉSISTER. ET C'EST PLUTÔT JOYEUX !

ILS ET ELLES SONT UNE VINGTAINE, DE 25 À 70 ANS, ET LE THÉÂTRE N'EST PAS LEUR MÉTIER. L'AVENTURE A COMMENCÉ IL Y A PLUS DE DEUX ANS AVEC CENT VINGT INSCRIT·ES.

Par Olivier Boudon, Elena Perez & Lise Wittamer

Des lundis soir passés à apprendre à jouer ensemble, à improviser, à oser prendre la scène et à laisser la place aux autres, à traverser des univers littéraires et des codes de jeu très différents, à parler à plusieurs, à se regarder, à se tromper ensemble. Puis il y a eu la fermeture du théâtre en septembre 2025, qui a empêché *Échos de la fabrique*, un spectacle sur la révolte des Canuts, ces tisserand·es de soie lyonnais·es, de se jouer. Le groupe est resté. Nous avons eu envie de l'emmener encore ailleurs, vers une pièce où le cabaret rencontre le théâtre politique. Rachel Brahy, dans ses travaux sur l'atelier-théâtre, parle d'un engagement “ en présence ”, de ce monde commun qui se fabrique doucement entre des personnes qui ne se connaissent pas. C'est exactement ce qui s'est construit, répétition après répétition, chaque lundi soir au Théâtre Océan Nord.

Cet atelier est une création à part entière. Il a sa place dans la saison, avec le même temps, les mêmes moyens, les mêmes plateaux que n'importe quel spectacle, et il est gratuit pour celles et ceux qui y participent et y assistent.

Face à un pouvoir qui avance en comptant sur notre sentiment d'impuissance, nous avons choisi d'opposer un chœur. Ui monte, scène après scène, joué par huit acteurices différent·es. Sur le plateau, ils et elles sont vingt à le regarder faire, à l'incarner et à le démasquer, sans fascination ni le moindre respect. Vingt à savoir qu'on peut l'arrêter. Et qu'on peut rire de lui, et de celles et ceux qui lui cirent les bottes.

UNE INVITATION

À DÉCOUVRIR OU

REDÉCOUVRIR

UN CLASSIQUE DU THÉÂTRE

PORTÉ PAR UNE ÉNERGIE

INTERGÉNÉRATIONNELLE.

30 ANS D'ATELIERS NON-PROFESSIONNELS !

Il ne s'agit pas d'exiger une technicité virtuose, mais de marcher vers un objectif : livrer un vrai spectacle avec un fond et une forme contemporains. La différence d'âge, la multiplicité des générations et des cultures, c'est la spécificité du groupe et, au Théâtre Océan Nord, nous en faisons une force.

La résistible ascension d'Arturo Ui s'inscrit dans la continuité d'une longue tradition du Théâtre Océan Nord et dans une volonté profondément fédératrice et volontairement mélangée.

Depuis son ouverture en 1996, rue Vandeweyer, cette dimension fait partie intégrante du projet du théâtre : ne pas couper le théâtre du réel et voir le monde autrement qu'à travers le seul regard des textes théâtraux, en compagnie de professionnel·les.

L'équipe du Théâtre Océan Nord souhaite créer un lieu ouvert, dédié avant tout au travail de transmission et de recherche. Les ateliers non professionnels s'inscrivent dans cette ligne. Ils ont évolué avec le temps, mais racontent toujours une même aventure : celle de réunir des âges, des quartiers et des milieux très divers autour d'un projet commun.

Depuis maintenant quasiment trente ans, une kyrielle de participant·es, des plus jeunes aux âges les plus vénérables, se réunit une fois par semaine autour d'un désir commun, celui de faire du théâtre ?

La pratique théâtrale permet cette rencontre. Elle crée un espace où les différences peuvent se côtoyer, se confronter, se découvrir et devenir une matière de travail. Il s'agit de trouver ensemble un langage théâtral commun, à partir des expériences, des sensibilités et des réalités de chacun·e.

Les ateliers se construisent ainsi autour de thèmes qui touchent directement les participant·es : le devenir, l'attente, le fait d'être au bord de quelque chose, sur le point de devoir vivre autrement, mais aussi les questions liées à un certain rapport au monde.

L'atelier intergénérationnel offre la possibilité de participer à une création théâtrale collective dans des conditions professionnelles. Le contenu de l'atelier se construit à partir des personnes qui le composent, de leurs particularités, mais aussi de leurs envies et de leurs sensibilités.

L'objectif premier reste l'apprentissage et le plaisir. Les participant·es sont également impliqué·es dans les différents aspects de la création théâtrale. Le travail s'articule autour de textes, de la découverte du jeu, mais aussi de différents supports — images, son, vidéo, écriture, etc. — qui deviennent une base pour un travail de propositions, d'improvisations et d'interprétations.

Ces ateliers ont été menés par Mathis Bois, Jean-Baptiste Delcourt, Rosa Gasquet, Marie Henry, Guillemette Laurent, Ilyas Mettioui, Isabelle Pousseur, Adeline Rosenstein, Catherine Salée, Thibaut Wenger... Autant de regards et de manières d'accompagner les groupes qui ont contribué à faire évoluer cette aventure.

Arturo Ui s'inscrit dans une longue tradition du Théâtre Océan Nord, portée par une volonté de fédérer et de s'adresser à tout le monde.









Elena Perez - Olivier Boudon - Lise Wittamer - Mizuki Kondo

Depuis 2008, **Lise Wittamer**, **Elena Perez** et **Olivier Boudon** créent au sein de la Schieve Compagnie. Le nom de ce collectif indique un goût pour les spectacles qui dénoncent les coups tordus de nos sociétés et assument ce qui est désaxé en nous – “ schieve ” en bruxellois signifiant “ tordu, de traviole ”.

Comment regarder ce monde dominant qui se prétend si droit et mettre en valeur les forces contenues dans les marges ? Autant de questions portées par le groupe à travers toutes ses créations et ateliers.

Au Théâtre Océan Nord, la Schieve Compagnie a ainsi dévoilé *L’ Absence de guerre* de David Hare, en 2016, qui explorait les coulisses bien “ schieve ” du monde politique, puis en 2024, *Croire aux fauves,* qui s’interrogeait sur la coupure entre l’humanité et ce qu’elle nomme la nature.

Depuis 2012, le collectif fait aussi gambader *Les moutons,* qui ne sont pas nés de la dernière laine, prompts à débusquer nos errances patriarcales et dominatrices.

Pour la Schieve Compagnie, mettre en scène l’atelier intergénérationnel d’Océan Nord s’inscrit donc dans un souci de “ faire groupe ”, au cœur d’un monde qui pousse sans cesse à l’éloignement des individus.

Mizuki Kondo est comédienne et metteuse en scène, diplômée de l'INSAS en section mise en scène depuis 2022. Elle a notamment joué dans *Song for You* de Nathalie Béasse (2017), *Una foresta* d'Olmo Missaglia à la Biennale de Venise (2022) et *Superposition* de Vanja Rukavina (2023). Elle a mis en scène *À l'Ouest* au Théâtre Le Rideau (2023).

L'ÉQUIPE

Texte **Bertolt Brecht**

Traduction **Armand Jacob**

Une création menée par **Olivier Boudon, Elena Perez, Lise Wittamer**

assisté·es par **Mizuki Kondo**

Avec **Adama Ouedraogo, Charlène Dumoulin, Cécile Maily, Colette Scheenaerts, Ela Erenler, Evangelos Rassos, Laurence Stévenart, Leo De Campani, Maëlle Delhaise, Mar Martin, Mireille Vincent, Murat Eker, Patrice Bonnafoux, Pierre Gonay, Sabine De Creeft, Véronique Lambrechts, Viviane Obaton, Xavier Dutrenit, Yza Maloteau**

Scénographie **Swann Leroy-Salmon**

Costumes **Cilie Blin**

Création sonore **Loup Mormont**

Régie **Mizuki Kondo & Léo Monvoisin**

Photos de l'affiche et du spectacle **Michel Boermans**

Production Théâtre Océan Nord soutiens Fédération Wallonie – Bruxelles – Service Théâtre, COCOF – Service Culture, La Loterie Nationale.

La pièce *La résistible ascension d'Arturo Ui* de Bertolt Brecht (traduction Armand Jacob) est publiée et représentée par L'ARCHE – éditeur & agence théâtrale. www.arche-editeur.com»

Toute l'équipe artistique remercie l'INSAS et le Théâtre Varia pour leurs aides précieuses.

EXPOSITION EN MARGE DES REPRÉSENTATIONS

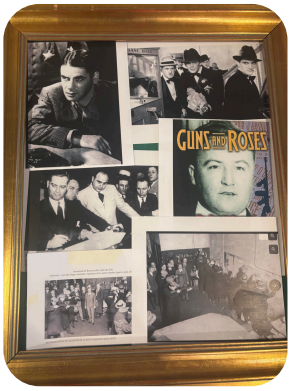
22 > 31.10

Entre archives historiques, cultures populaires et regards contemporains, cette exposition proposée par l'équipe du spectacle se présente comme un second espace de réflexion : une invitation à poursuivre, hors de la scène, les questions soulevées par *La résistible Ascension d'Arturo Ui*.

Installée dans le bar du théâtre et pensée dans une atmosphère feutrée de cabaret, cette exposition prend la forme d'un parcours documentaire et didactique. Frises chronologiques, portraits, articles de presse, photographies, photomontages, caricatures, collages et citations composent un paysage d'archives permettant de replacer l'histoire d'Arturo Ui dans son contexte et d'interroger les résonances de cette histoire avec le présent.

Qui sont les figures qui ont marqué cette période ? Quels liens unissaient les dirigeants politiques, les industriels et les organisations nazies ? Comment les régimes autoritaires se sont-ils installés et développés ? Quels rôles ont joué la propagande, les médias, les réseaux économiques et les violences politiques ?

Une exposition qui invite à regarder, relier, questionner pour comprendre comment un régime totalitaire peut prendre forme, comment les différents pouvoirs peuvent s'articuler et comment la propagande et la banalisation participent à sa construction.











BORD DE SCÈNE

24.10 à l'issue de la représentation

BORD DE SCÈNE en compagnie de **Coraline Clément** et de toute l'équipe du spectacle.

Ensemble nous aborderons la pratique des ateliers théâtre avec des non-professionnels.
Nous reviendrons également sur la fabuleuse aventure vécue par les participant·es de "La résistible ascension d'Arturo Ui" liée à l'histoire du Théâtre Océan Nord.





INFOS PRATIQUES

REPRÉSENTATIONS

22 > 31.10 2026

JE 22.10	20:00	JE 29.10	20:00
VE 23.10	20:00	VE 30.10	20:00
SA 24.10	16:00	SA 31.10	18:00

RÉSERVATIONS

UTick Cloud Ticketing La résistible ascension d'Arturo Ui

billetterie@oceannord.org

02 216 75 55

Durée : 2h20

Toute place non retirée 15 minutes avant le début de la représentation est susceptible d'être remise en vente.

TARIF

L'entrée pour ce spectacle est libre mais la réservation vivement conseillée.



CONTACTS

Responsable Presse

Julie Fauchet
julie.fauchet@oceannord.org
+32 478 74 35 41

Responsables Médiation

Carole Rémus
carole.remus@oceannord.org
02 242 96 89

63 rue Vandeweyer, 1030 Bruxelles

info@oceannord.org

WWW.OCEANNORD.ORG

Le Théâtre Océan Nord est soutenu par la Fédération Wallonie – Bruxelles – Service Théâtre, la Coop asbl, Taxshelter.be, ING, Tax Shelter du gouvernement fédéral belge, Shelterprod, le CAS – Centre des Arts Scéniques, la COCOF – Fonds d'Acteurs & Service de la Culture et du Tourisme. Partenaires : Pierre de Lune – Centre Scénique Jeunes Publics de Bruxelles, Lycée Émile Max, Pass à l'Acte (Tanneurs – KVS – Musées de la ville de la Ville de Bruxelles - Rideau), Atelier Graphoui, Amis d'Aladdin, Maison Autrique, Halles de Schaerbeek, 140, Balsamine, Théâtre de la Vie, l'Heure Atelier, United Stages, FEAS, Entr'Âges ASBL, Article 27, AMCP (Association des Médiateur·ice·s, Culturel·le·s Professionnel·le·s), Théâtrez-Moi, Radio Campus, Méridien, Visit Brussels, ULB Culture, UCL Culture, Maison, Aurique, Urbike, Tropismes, Arte Pub.